

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 73.
Archiwum Ostapa Ortwina

142. Korespondencja Ostapa Ortwina. Listy Róży Katzenellenbogen do Ostapa Katzenellenboga (Ostapa Ortwina) 1905 (63).

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

2010

Львівська бібліотека АН УРСР
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

№ Опт. 142/п. 14

Хатценелленбоген Роза
(Hatzeneellenbogen Röza)

Листи

до Хатценелленбоген (Ортівіна) Оеттана
1905 ^{79 арк.}

38 л., 63 арк. + 13 конв.
м. пол.

Уриниця,
Шартарів
і б. м.

12/I w otwiesinty wior.

Wierzę, że wiary i w sny. Bo
onęglaj sinit mi sie we sinit is
obstatawa od Dama. bawia przykry list.
Nie prawnictwem saktowicie jak i so od
jastem prawnia pewna is mi sie to sinit.
I rozrywanem sowa bawia wiarę
w to is ja calkiem niepotrzebie
wtore sie po sinitie. Niby ma jaka
prawnictwa? Albo tylko w tym celu
aby znowe sobie i sinit. Dwa
od sinit sinit sinit woli sie bawia
aby nie wybuchnie ptorem i dopiero
teraz, Niby wiarę prawni sinit i sinit
nie prawnictwa mostem sinit prawni

rentow z tego powodu nie robi, bo ja
zapewniam ci sie zapelnisz nie gniewan
sami zapelnisz iola nie cwiez do domu. Bo
to wroptko tytko z mojej winy, chociaz
nie z mojej woli. Tak, sama tytko przy
Kosciu smist. Dwa przesrennie. Ja bym
teraz nie wiem co data obly wolic' domu
jakas' przyjemnowic; mnie mnie dwa
prosie' o co tytko zechoc. Dwa byt' wroptko
orazy jak taka widna Kicior, a ja sie
nie stwardem wyptwie'. Skrochu mojej
jest tak wielka, ~~inaczej mojej~~
~~domu mojej~~ ~~domu mojej~~

Dwie mojej winy jest w tem wroptkiem
takie wino mojej Korowawskiego wroptko
gole - tytko sie ghyt w niej niepowoz
smien. To nawet nie jest skromne, te
ciogte niepowozumnie bo hukie ktory
sie tytko worem brwiti i wstawali i sie
przyzwyczajam tytko do zwstawania worem,
nie moze nagle, z adlegosci na jwinie

Wiem bardzo dobrze, że byś gotywnie
rozumiwaniem zemnie spowolku rozumieć.
Lecz teraz taki mędrorozumujący człowiek
jak ja nie może sobie takiel zapok ~~z~~
panować, bo przecież to się musi mieć,
soto zakony. Ja ewentualnie nie jestem
nawet przekonany co do tego. I teraz na
mie w świecie nie mogłoby być więcej
wymyśleć listu do Pana. O to jednak
nie wolno Panu mieć powieć. Chciałbym
nie wiedzieć jak chciało to być nie mogło.
Tak jak wtedy po twoim pierwszym wytknięciu
się nie mogłoby być więcej więcej więcej
gracie w naszym naszym chrześcijaństwie
wiedzieć, że się wytknęło, ale nie mogłoby
nadażać zwrócić się na pięć tysięcy.
Chciałbym przecież być z tobą i się nie powieć
to. A nie drugi dzień po wytknięciu to
przekonał, że tak i toli. Stwierdził, że to
już poniedziałek a nie piątek albo sobota
i że już nie więcej. Ale wtedy nie
mogłoby być poniedziałek, jak i teraz więcej
listu nie będzie mogło wymyśleć. —

na takie przyjęcie!

Oh, jistěm tylko młoda dziewczyna
a sądzi i widzę nieomal, jak to Panu
worytko męczy, jak bardzo jest to ciele
gorzkie. Ale i mnie jest mi stębnij.
Krota to worytko jest tylko moja wina.
Poprawczy mierzę tems tak mi pragnę
jak gdy Panu to worytko się stało objęte.
Bo wolno mi sobie zamieszkać ale nie
Panu. Tak sielenstwa mi obpowadnie
myśl że mi zamieszka to drugą osobę,
samet mi z wtórną woli. Dzieci miły
nie chciałem Panu samet obrobicki
obkuszyci mi serce. I mi wryj patnie
jak Panu się tak męczy, a widzę to prawi
z kowatego stannu w lice. Hucis się Panu
Kamieniu z tego ulowcy. Ja samu chwały
winnie to mi wieni ile miaste Kozłowi
mieszę Panu w tem obpowadnie. Wrota letyjska
musi się zwleść:—

W obciężonym lice być i za wiele ironii,
ale niech Panu sobie najmniejszej my „

ale i obłętych i ja nie mogę teraz 3
zobaczyć sobie jasno spowinąć i więcej
względnie — i boję się sama nie wiem
obawę. Niech się Pan zlituje i nie
znużaj mnie teraz do śmierci, bo
ja nie mogę, obywateli nie mogę.

Przyjeżdżając tylko jak najwcześniej
niech się Pan postara. Ja od samego
początku chciałem do Pana stać się
długo, ale nie byłam, i przyjeżdżam na tyle
niecierpię tylko dla przyjemności.

Jeżeli kilka dni przedtem tutaj przyjechał,
niech się Pan tylko przyjdzie wpróżnieniu,
i to wyprosił tak wtoś, tak zupełnie
innym jak się spodziewałem to mnie mniej
i więcej wiem. Kiedyś natomiast Pana widziałem
spotkać, to było mi jakoś tak i byłam się, że
nie będę mogła stawać wyprzedzić, a Pan za-
miast chwycił jedynym słowem niezadowolony
wypowiedział, był taki zimny i taki dźwięczny i szorstki.
Jeżeli ja żyję natomiast wstałam znowu na swój sposób
i ponieważ nie wiem na wiekrotność stać się Pan już
nie wiem i to obawiam się. Kiedyś tylko myślałem i nigdy
nie myślałem Pana powiadomienie i się jeszcze apokaliptyczny
Chciałbym zobaczyć Pana wyprzedzić i myślałem mi przy-
jść tak znowu. Pozostawiam

„je ja nie mogę teraz wstać nie mówię
o tem występie, bo nie mogę
mimo wystętu, uważać tej nieporządnej
męczącej, straszącej sytuacji. Nie mogę
mimo wystętu. I chwila mi
nie, że już lepiej by było, chociaż może
nie lepiej, tylko mniej rozdrażniająco,
gdyby Pan nie był wogóle nie pisot
gdyby nie nie był wypowiedzianem.

Proszę tych kilka dni przez wyjazd
Luna nie mówiący nie - słowni - a tak
był łaskaw; to były wtedy chwile szczerej
szereżka - która jest prosić Kwiatem
prawdzi, uważam tylko przez ludzi
odmiejdlonych.

Jeżeli to jest wyraz imię i nie,
czymś, może jest gdy ludzie nie takie
brunianie nastali. Ale Pan też
smieszego „stawa” może nawet teraz
mówię nie wstaw, bo sam za bardzo
zawiesz stawa i tego, jak i obywateli

ze Kochat jui inna, Kiedys, a mui sic
 wloje ze Kochac dawa swta, ze Kochac
 moim tytko me w ryciu.

Pas jui dawno mowitum w sybiluosi
 a temu „stowic” z Glenia i wteby ona
 mi powiadziata ze ja mam a „temu”
 sinicowic egrotowum pojeciu, ze tak
 sic myslu w puctu stym waku ryciu.
 Byo mui ze to jest i sinicowic
 i obicowic, ale to jui we mui po
 wotum, mi jstowic myslu a „temu”
 iwaraj i oblotep wije powuic iob
 ob dawa ze mui zuma ob mowic
 Hlan obiwu uerwic, jest mi to
 wjerwet bolewa Kiedy tak myslu
 i miospobiewum mui powiadziat w
 puctu stowic — cry ja ter mituje.
 Ach wum, wum, mi obotum dawa
 ze mi to bokie tak trudno, ze obotum
 mi moje, ze si obotum boje. Byo sic
 mictelko obotum ze to mui wari

8/1
L. Kicińska ucieka

Przez cały dzień bris wokoło się & pokój
do pokój i powrót wyjątkowego meczy
mnie jeszcze myśl, że Pan przewiduje
spokojem się listu, a dostanie go az
projektora. Chciałam jeszcze wroczyć Ko,
mierzmi napisac, ale myśli wlotywały
si i co chwila traciłam watek i ota,
tego musiałam odłożyć na dzisiaj; choi
i bris nie trwa lepiej.
Przepraszam, ale wczemu nie odwrócić Pan

Londra 4/1 9115

W nocy po tej „samowoli” nie
 uwierzyłem sobie nigdy, że przeszedłem
 mi Spokojem ale nieustannie
 symfonicznie niepokojące myśli i pta-
 katom. Myślałem że Pan także
 nie sypie, że także rozmyśla o tem
 wyrostkiem dalej i że może pta-
 kę. Ale chyba samemu rozumiem Pan
 więcej mi ile - więcej mi śniadania
 ile. Nigdy nie myślałem i nigdy
 że miłości może być zawrotem u Panu
 czy do nieumierającego. Chciałem mi być

tylko że musiał Pan być bardzo
usposobionym do "tego" skoro tak
łatwo i od razu to stało się mogło
Latwo jak wzięcie szklanki wody
Chłopski że nadzwyczajny ogrom
wierzenia jaki jest w Panu musiał
się jakos wzewnetrems, wydać być,
że jest prostu trzeba Panu być kochanym
Kochasz i być kochanym. Tak
mi się wydaje i chyba nie jest
w tym niema - jeszcze - nie
wzrost ludzie posiadają, tak wiele
tak ogarnie wiele wierze,
skysłać o "tem" jak Pan sobie wypr
bracia nie mogłyby jeszcze
wierzyć w ~~nie~~ Pana, wierzyć

je Pan uwaga Kochan' petyfii.
 celnie taksi boli cześć co Pan mowi
 lub jure - takie straszne rzeczy -
 ach, je ja sie chce mowic do to co
 myslę o Panu. To jest wazny wietrzy
 mi petyfii, co i takiego pomysleci.
 Proszę to Pan wlasnie mi zwrócić
 uwagę je wobec tego je miłego
 prosić mi oznaczę proszę Panu
 to mi sie miło klos' iing jeroze
 prosić. Proszę myśle je miło
 a czasem je to nieparowostwo.
 O "zabusia" i don Juan to jest
 trochę komedie restauracji. -
 Zabusia petyfii co sie tylla i do
 brze i miłośni. Nikt jeno tego

nie wie że Pan się składa jedyni
i tył olwiś pierwiastkiem. Wtedy
wtedy i jener nie wtedy! W Kaniarni
nie miotam by i nie bytam.
Jestem na Panu sta i tyłko
ze trochę jutro przyjdę o ciemnej
ale nie na długo bo ta noc
Lubi i może przyjdę jej porównowa
Tyłko na jedyną godzinę, ale boję
się aby sam regałki nie stanął

Pa

Prig

24/5 905

Wierzący rozumem byt chore i jak mate
 dzieciom brzocho w toroku a mnie sie
 ani sinito o tem. Mate dzieciom i chlo,
 gorkier, jencie jest dure dzieciom - i tak
 imiomie ouggania ludri se jak ktos
 wiszri i obaleka myyli se prawsza
 jokal, a i bliska dzieciom: Moime se
 byt postac ju mnie, i prawsza byt
 bym ougleryta jakiemu lekarstwu.
 chlo ma co dobre byt bym ougleryta

Głowinski precjeri takie tyłto pnyppadkow
wprawst me to je wlasnie jork dobie
podziata, w kadyym nasie jwi jikies
lekarstwo bytoby sie umiart. ~~at~~
Czy rozumie mnie nie kochato wosroj ?
albo i dris ? Nie traw, nie, to wale
nie Komiewnaga, nie potredzijs.
Tyłto miach nie plaka jwi. Szajinskej
jestem winna ja je umieszy nani
jest tak jak jest, tak obro i drinie.
Nie lekac' sie dricnistka nicreg
mnie to sie jesore Kiesztyl znneni
mnie jwestko, ze nie bekiemy sam
wiedzieli. Kieszty i jak. Je takie mam

8
jakiś uciekając brzoje z samowytęgiem po-
wodów - byś sobie urojonych. Boże się
ory samie ktoś się spieczęje. Kiedy
ostatnim razem ptem do Pano. jakiś
ortownik blisko Warszawy bramy stat
i potroyt na mnie siemacnie nawet.
Wchodząc do bramy oglądającym się
i on oglądał się do mnie, a coś mi
jakiś tknięto - ory to się ktoś najety
prow Jępielnic - or sam do Lwowa
się już się sprowadza. Nie mów
jednak mi ucieknie, choć orkaś ory
jęzere nie spotkam. Wincęjas batem
się bardziej to mitroyt prawie nie

ulicad nie było - ale w domu nie
półkolumnie wcale, spaci było mi
tak ciędko że można by plakać bez
króci. Dopisał rano co to jest to
"inne" czego się jeszcze sławie. Czy
bardzo się już zapomniał z forte,
piwnem ? — szkoda wielka
że ja nigdy słuchać nawet
nie umiem. (Do wiebreń w miódki)
Koraj

41 11

915

Niedzielnie jutro bęże się
 z list nie odjedzie więc tyko
 tyko się mi wyjdzie Panu jutro na
 -prosecie br obywatel Jędrzejewicz
 wyjechał do Lwowa i kręci się
 pro miszce. Ty do Was przyjdź
 jeszcze może nie wiem br co
 pomysły Proszę - proszę skoro

już wybronił to mi do
musi zagładnąć a przecież nie
może. To robić?

Prig

28/II

2 rana 11 godz.

Biologicznie okropnie state, okropnie dobre
 zrobiło się napisano odrazu po tej morskiej
 wycieczce, (wówczas nie budowa odrazu)
 bo ja się tu otrzymałem czasem trami, a
 cześć myślałem że mnie dobre - iakus'
 takie myśli spekulacyjne i takie niepokoje
 jak nigdy w życiu. Koncepcją się wyrost tam
 co by było, grzyby iakus' na tej wycieczce
 zachorowałem i tera mi wiem co by było. Ot
 teraz czy lepiej, czy utworzyć już nie ma sposobu?
 pewnie w takich chwilach płaka, jest
 niestety nie miroszynie i białe. Ot iakus'

robbery is to forget the etc mine i bedie
collieum xelove. Cry tylla unia ma
siebie poraslowie i ony panietu se to prof,
roketu i Ony priespawie pynrektu to po,
winno panietas, ale ja nie wiem ony
bardzo, mie muset wone one panietu
Bo jak mie sie tylla pomyslaci co
takiego aby teraz sy za tyllie ony za
dwa sy chody za miestnie pynrektu gory
w odwieckim do more. Takie tylla dla
hej tak myslate i nie robie tego
wone i panietu? Alon by muset
tohim nieczynu onym tylla obusow
i stonice wala dla iebusi pynrektu
i symyrtu. Ja nie samym kiertem, jertem
Kogniewina, tak, se am sam se

nie pozwoliłam — tak miś sobie
 to wie że wszystko ma retore. Chyba,
 nie miś On sobie posuka łeb, w którym
 by słone było ciagle i dawa, koniecznie.
 Już jenera ~~zawode~~ mała i na królko
 się zjawia. Kibasi chce abym ja dawa
 pisata a samo to pisa, mój miś
 Kiecykobiśkiś dowiedz — własciśnie ten ostelki
 list to był piścowy od wyjardze. I skąd
 i czemu postanowienie piśania o sobie
 jik najimij? Za mateminist mowylek
 dawa w tym czasie ornamowim, i isobnig
 nigdzie nie skowce, tyłko owe
 bytkim w teatru po tak obrozjem
 i nim rewanim i rad me ruskijs

wystawie obywateli - portret rany Trumy
wiskriwym, jest wspanisty i zachwycający.
Tubis, to zupełnie nie jest przystojnie
pisar do domu tyłko Karolki Riedy
chwała oczekuje niecierpliwie listu.

Chciałbym stać gdzieś więcej i jestem
w "cudownym świecie". Proszę mnie
bardzo odpuścić.

Korin

12



1905

Telegramm. 915

Dr. R. v. Kitzinger
Bayern v. Lahr

Bad Reichenhall II



Kgl. Bayer. Telegraphenanstalt ~~Sau~~ Reichenhall II

Aufgegeben in

Krynauz

Abgefertigt den

5

190

3 10

Vorm.
Nachm.

Nr.

141

den

190



Uhr

Min.

Vorm.
Nachm.

*nie wyprzedzam telegrafowac
przy licz wczoraj doroczony*

31/III

To dzisiaj myślałem że ja naprowadzę
 przyjaciółstwu a ja sobie siebie jeszcze
 ciębie w domu. No ale już ostatecz-
 ni się moim spierają najjużniej a
 niewiele przyjaciół osobnym powołaniem.
 Wreszcie jestem też porządnie uciekam
 jak nigdy dotąd. Liczono co
 dzisiaj ponie. A moim doświadczeniem jest
 Innow że dwie aby wyszły "dobry" ?
 Ażilwie ostateczni, ja nie wiem.

W dramacie Stoffa, najsmiej. nasz.
był ludnie to je projekt armie si,
porbawie. O awenturach jego owobitaj
nie mie stysratim. Mlytby
takie pewne placki najnowore
opowiescnie: ak to wozystko takie
loyalkie je wi fe! A prore
nie wiecej ~~istotny~~ sprowadzimo, nie
potecac: takis; ja chce, takie fotografie,
chce, wiadnie jak tenz wyphede.

Pa

Polina

23/III

Niech zabuś sobie wyobrazi że zdobyłbym
 się na jedytnym momencie czasu
 (wtedy jak nie było a może jak myśle
 nie chodzić się, utracić) i dostać się
 fotografować i dokończyć jutro nie
 przepadł, dopiero gdzieś w przyszłym
 tygodniu. Et zabuś jutro będzie sobie
 jechać co myśleć, jechać pewnie. Et może
 nie przyszedł wcale? jak zabuś chce?

no co? Kubaś pewnie dalej ile wyplodke
je to no wtem osry bede widniec
i nie more nie potrofi, rokie - kubus
no jik? ale bednie spolkowinijer (prawa?)
Je woyolka robnere, suma i chwily sie
stworst nie widniec jik ukropi, woyolka
wyprytem z oem. Wierz rokus roboje
mnie si, ie godybora bini porrychota
to byony stromnie jatakali otuzo
Amutur tek smutur - kubus ty
jester choy a je nie moze
prawa? amie nie moze, namet -
Cingel tytko a kubus moze i prawactem

jikkolwiek piase mat: "Wrocy i przes",
 wrocy gadolismy i wie do dalszej
 w nosy i tuki smutno. Do wrocy

w pryncyplum typpolnie - wie
 prozedriem dalej na potulnie
 gdrac wiecy stwice? Chwistly &

Kwie

113

Tare wpsini odobratu list Pawa
 Otkom svoj pshany drogi Otkom
 jik naries tal myslci ngyshewa
 Ni woku nie woku Li
 tgo. Wsawj albo luty albo
 jonywajinij do Poli ja bede
 Li tom lity wyzste. miie
 joste restute albo gudi
 sheen miel bedri namet do mid

Wskor mój był słownie pokony
Ty nawet nie wiesz jak ja
Kocham Ciebie i że mnie tu nie
nie chwiej lepiej. Od chwili kiedy
wyprowadzi mnie mam spokoju
Tej nocy kiedyś wyjechał
pokoju jak teraz to
je wolać w takim jakby
przeobrażeniu i będzie chęć
i ile Ci tam będzie i może
sobie w takim wyrazie że
to wolać je przymiemy
była z Tobą przyjechał i

nie jurowi cie. fanceum
 tok doleko. Alie uspoloj sie
 bogam. Tu uprost o to. Mire
 napis do domu i inel chatta
 proryjacie - to przybna ja
 mogto, a mior to jest
 swilive, jak myslin?

Upokoj sie tytko. Durmosci
 mior proryjacie a to ~~proryjacie~~
 ie Kowin plujen jest z
 proryjacie z rozrumania kotom
 jessore od proryjacie, prorie
 wpielow - karel byt okropny

Olist takto express proze. matydz.
Olist moj jui jednem jest w drodze
^{odpisanym.}
odpisanym Li dypier ju dogmanis
listu z Lusien bo ciagle nie
bytom pewno, czy's wyjedat temu
wobec ^{tego} res' ni erat uiedobra
ze Li nie junsery oblategr
a do Poli ruda juiat' nie
~~mozem bo uyslatom ze SA.~~
juj jedat miie presier i tak
bytom jak spretuio. Ten list
wysle, express i woteografuj mi
jes' odebrat' moje listy. Moj kosowny
usprotkuj sic, bedzie Li kraj. z tym
magnym ze Stomit. nie ruz"
uamowij wiaz. Moj Arkar Arkar
Arkar coluje Li i dawotowije
temu i dawot. Pawintop i tem. Arkar

1/5 uicevri

List wyśletem z rano ale nie
 express bo post restante nie
 moimie. Przy telegrafowaniu adres
 mieszkania. Males napisz zaraz
 aby parafjowato, to i ja z nie przy
 jawa. D. rozumowanie i zastanowienie
 myslę ze tak bedzie najlepiej:
 List tak kwilony mi, zobaczysz
 ze bedzie dobre. Konaszmi adres
 Polonia

2/3

Też obis do teator na Tyje. Wtedy gołi
 obis wroci Bjirsona. Pierwsa braci
 wale ni jest jedna druga ze to ~~całkowicie~~
~~całkowicie~~

Łobri jest cygan nadbawowypny
 i Komic, niema co wiecy o tem
 niwie - i dlatego niema ludziny
 ktory awant tego jedna nie
 Inoż wale, przypisuje talia
 srecyślac w tym kierunku
 zolności. Ja naprawde chciotam
~~przejechać~~ i wtedy o wolnym słowu,
 jak się myślo tam było że
 bractwo pojedzie to iolno ile -
 że ile w ogólnosci powa astony

ie samota i tak drogi, byt
mimo sie co wytkniesz. W
Karloym wie sie datowac ie
magnitu bo jui male wygostu
wiedzie: et tena miat bym ochote
obinow puzjedac aby "wisitka
kase" wyprawiaj do te same
kryzalka appawitwa domowiore
ktoie w tej chwili wiazanie jony
pominow solie, no i do naj
wawre takie - nie brak precie.
Ponez caone jui mieto - puznow!
I w znaczeniu ilosci, w najmiej
4 sztuki dziennie. Bieda to
wymownie bohaterstwo ale ziele

22
misi jiri. Wozile uicex jers bo
muni si, doje z z
mato a to warie. Jules gotowa
si stas gubie ale jiri prebawie.
Amarias marias mixias na
sielci ciagle - wymsi maste
z muni wygotke nie mam
wyetnawp samfonia. By stoff
porypobrie ? jirki tulk, to jorae
posterns jorae obemsi sui jorae
mimas o tem z trelx woresie
khasi si spasi i nie one jorae
chiesi zohas si stose listow nie
wygotas w jirtek bo te jorae

matem je idej najslabiej. Chciał
był dobrać sobie tańce i walciki
byłabym je dostatek wiesz i dzisiaj
tej najpiękniej. Byłabym nawet
o to zła, bo wprzeżniatam
poud cały wieczór w polacie i
miedzi, a to miedzi... Wo"
gile jak ja miedzi mówię
i dalsze jest brzydki ektójnie
ode myśle, że jest wstąpiem
niebem trochę wprzeżniatam. Pewnie
go ledwie i wstąpiem więcej wstąpi,
to się wprzeżniatam dalsze. I powie,
lecz się miedzi do Boga a jak
nie wprzeżniatam to ja miedzi więcej to
pewnie" co jest Bóg i Gott oder co miedzi
Gut sein. Amen

14/III

Wzrostaj dostatek list Kalusi z jw. tku. Widac
 ze jest swoim memu rozdruzenione i ze
 ja sie przypuszczam takze do tego bo
 listy moje wystrzaj. Ale nie chciatam.
 W takim razie nie powinnam Eas jic
 stanowczo orestowch listow iada. Mo-
 gto bym jw. porotas' jw. o, obawiajacy
 kuracyjnyh? Stwiernie, natomiast i
 tylko temu wystrawam — nie chciatam.
 Dziekuje z0 Kuristy — w z0 miastu

skromna te kwiaty wesoły, w pierwszej
chwili nie rozumiejąc, nie nie po-
mieć - fiolki narysowa niemyślnie
woni i wielkości, tak dwie prawie jak
bratki, prędy ni proz eate noc, nie
wien czy w sianie czy na janie. Złoty
takie nie pamieta bo to nie było wtedy
wie. "Hjoh" mama nasz udekorowane
stwierdzenia poezji, wzbudziła zdaje się
podobny wzbudził jak "Eros i jasyne"
jedynca co było to goz Solobkiego
A po co zabur rozległa akno swego
ponieważ, ciekawie zanotowała
po co? nie może, prawie mejsa'.

Wszystko będzie, moim i nieobawiaj się,
 tudzież, nie przytrafił tu. Chociaż
 tylko widać stąd zobaczy.

Kobie

To mleko wczoraj nie musi dobrać
 się, aby tam poświęcić to jedno
 tak bardzo a nie to wszystko jedno.
 Jest zupełnie w innym ciele niż list
 kiedy on może się przyjąć, jeżeli się upi-
 myśli ~~nie~~ jest chorą i napiszesz mi
 może. Powiedz mi, kiedy się tego
 nie obrać między i nie dobieć staty.

27/III

Chciałbym być dwin i baszka baszka, wcale
nie chce tu „spowiadali”.

Stwierdził mi się że jestem winna, wprost kłam
i że mi może się gniewać a w końcu że
może i gniewać się. Tę samą niedobry. Teraz
niech się już więcej ale z powrotem przysła
już z Lussin co najwyżej dwa razy w ty
godzinie. Chciałbym to nie uprzedzić zbyt dwo
tylko że mi nie oznaczam ale myślałam
sobie że ja może przysłać raz na tydzień.
Aż na moją przedstawioną list to niech
tak odpowiedziało prawie jakby się chwyciło
na mnie i gdyby mi to się chowało to by

To bym wtedy ramilkła रुपetnie. A prinnij
nily nie jessore epcioła fotografije i tak
prozi se trudur nie daci - amisi tu miviri
no nie biolacin, no dam dam, lo se
jessore sozabika. By to nie jest cy"
gajistur tak prozi? nie jest? albo ten
hist obrisujony? Po weroziujnym gozchu
riabur wieschisto se mima so oretivac
we cewotek am literki mawet i prozi
obintko. awpizato - baidnie tudnie! Yek
riabur mozta ebiec awpizadaco se jest
se omne zapocrony Riody to naprawto
nieprawto i wiciorac tu pmet mi? chaly
w jekimkolnik celu, nie prypowocacim.
Y mi jest prawto se ilekoci idri no

spacer sam to mnie biese z sobą, o nie!
 Poze ten cały tydzień nie towarzyszyłem
 ani sam, nie chciłem wcale gadać z Polakami
 ani wistrici. W liście nadawcy pisałem
 się prosto, byłam faktycznie w miasteczku
 proza ten miopie. I powrotem byłam wstępną
 do Polaka przez otwarcie wody tego że jesi mi
 jest zamknięta, ale tak aby mnie Polak
 nie mógł wistrici. Jestem pewna że mnie
 nie wistrici. Fotografowałem się teraz nie
 mogę bo wstępną dyspozycją byłam nie
 ohrabiam i nie chce się tak urzecznić i ter
 nie mam cioplinowicz pijsi do fotografa.
 Poze Polak może jutro te fotografie Polak
 mam ale nie dowiedzę, jak wstępną ma Polak

ościs. Ale nie jestem — wybierz sobie to
& gładziej. Gładziej słowem nie wrócić wcale
cośkiesi prawie słabo i cośkiesi brzochoj
leżkiew do wiosny. Ja także jestem w miarę
przyjemnym usposobieniu. Czyżbyś chce
koniemni abym ja poosta do Chłtki? mi niem
jaki to myślate, bo mnie się wydaje że tak
pomyśle, że natomiast miły słowo i proci
A miły do Brissowoy, to on myślate że
do miy nie pomyślate, bo miarę u ciotki
dalek mi do rozumienia że ciotka nawet
nie wie kto do miy pomyślate, mi niem wiec
czy bym spowłkate. Sami G. pomyślate że jeż ten
słabe pomyślate wagi. Lubis naprawde ta
stranicy? To ja je trawce miy zimom
ale byj spowłkajem. Sam miotły - robaczy że jisi
miyżk nie — robaczy sobie. Stwier

7/4

Twój wygostaje w jedynym liście tyle
 bezgłębkiej rzeczy a później pisał drugie
 artykuły które miły mi. Znowa się
 tak podziwiał — gdyby był — gdyby
 ja — to „z pewnością” by takich pisał
 więcej rzeczy nie pisał, choćby przez
 miesiąc cały czekał na mój list. To
 jeszcze ja mam być jakas. Toż to
 jest to jestem to jestem. et to iakus
 dobre robić nie przypuszcza abym
 ja już — i nie musi — być!

Chciał to zrobić mój i sprawnie
zrealizować, ale sobie pewnie tego
nie mógł już mieć. A nie
przewidywałbym aby to było trudne.
Zrobić nie miał jeszcze wcale i musi
tam przetrwać nawet do końca maja
bo rozchodzi się nie o ciepło ale o tło,
wiat morski. Wiosna zrobiła tak Ci ogro,
mnie zupełnie przyspiesza od Podkocina
a jeszcze jedyną sprawą morderstwa
się od tego jest wyprzedzić. Ciągnij
zrobić przynajmniej i powietrze tam
tak obrotu, ale nie wolno aby w tak
krótkim czasie uleciało. Czy pierwszy
smieszak i więcej nawet nie było się
zrobić. Gdyby w Lussin było

na górnym to dźelus mnie projektne
 gubier w miejsce mojej potrzebne. Nie
 mnie być innej dźelus! dźelus ja mne
 obam o Twoj powrot? Ja mne nie
 powiem ale czekać czekać! Byli tu
 Kreiskerji przez dwa dni. Kłemu ciałe
 chora i jestnie w tych dniach do Wiednia
 się leczy. Kłemuja się jeżdżat przez Lwów
 jej Kłemu ten lekura który je leczy
 we Lwów. i tak postanowiam. Ekstrakt
 się i mne że w przyszłym tygodniu
 będzie we Wiedniu przez dzień, aby przy
 jeżdżat toż poleci opiewe mojego
 lekura który będzie ja prowadzić
 do profesorów. Sam mnie się ratuję,
 mne tylko jeden dzień we Wiedniu

i odwrac 2 min pójdzie do lekarzy
i wiele odwrac co' postawisz. Yst wie
ory nie jake operacje. Stronnie stopnie.
Dumivokta u ciotki:

Bovia

14/4 05

et po co zabrać się wyprężyć p. Sku
 o jego osobiste sprawy? po co? Wcale
 nie musi: kłótni, zabrać no nie, ja może
 tam adrobniecnie - jakimsi Kawałeczkim
 serce - a w tej chwili to śmierć zabrać
 przytulam i w oca - i mówię, no nie
 zabrać, no nie, bo jak coś opowiadają nam
 jak w ostatnim liście to się zawsze
 brzeje się bytka oboknie troszke, to się
 porównanie rozgłaska jak siopie jak
 najzwyklejsze drzewo. Wier zabrać, że

Stawka jest wobec Ciebie już stare dziecko. i
Maie nieporozumienia? et byta sie już zapustai - to
je. Ona ile listow on pisze do niej? 2 pewnie - me
można ze trzy co miesiąc. Także pewnie - to
sobie pojednasz do Wawrony, i tam posm, do
Kasi także także - rozewty i we Lwowie go
znajdzie. et także jich już nie pisze - je
i mi jest - i mi chce - och nie nie! wy
Ale już nie potrzebuję zapustai więcej - to
aby widzieć. Do konca widzę, i już wy
siemka. Także widzę stółki, pewnie ze - to
inną byta by inna, ja Ciebie nie - to
ani trochę wstąpić, nie chce - to
niepły w rękę. Do czasu mnie martwi - to

i nie chce rostać. Tem tak długo jęł
 trochę, a jak pójść, aby rostało to jeszcze
 mniej, niż się nie obrać o powrót.
 Tak, tak nie obrać. Ale mi nie ten nie
 dalerij. Jak tyłko widać to umyślnie sobie
 górnicy popiole. Do potrawy mają takie nie
 jest dale i nie nie spekulować, aby się
 wykresić. Tak jestem ten naprawdę
 bieractwo. ełam tyłko kłopotem na głowie
 wprost nie do pojęcia tyłko zgorzot. Głównie
 odjeżdżała we wsterek w strasnym
 rozobrańcieniu i 7 listu jej widać, że
 nie jest spokojniejsza. Także się nie
 obina, że ona pojedziała i wróży mi

je wyzółka nie wyobrazić sobie jest
brakem one jest chore. Wąsy mój
je dobre je ona pójchota. Je z powrotu
byłam bardzo zadowolony z
wzrostu, potem je, ale ten myśle
je jeszcze dobre. W międzyczasie byłam w
długo w domu. Był mi bardzo miło
zachowaniem je kompletnie bardzo miło
Nie wiem czemu teraz myślała że może
będzie miło mi wrażeń, ja tego nie
rozumiałem. Opisał był także w domu i przy
witał mnie bardzo. Starość jest miło
stworzenie, ogromny pierzelek, pójchota
miło je z moją bardzo przykro i w końcu
mówiła "ty Rodku". A co ja mam sobie po
mnie? Złoty! Ktoś ^{nie mi miło co ja} _{miło}

18/4

Dobra widnia rucna ti gorej, mišnik,
 fenciu mie uwaria no sicie. et
 popyretat, ie bedra uwaras' jak
 mo jak? By nie etwori za chwia?
 Dobra dobra moje Abakie i rucna
 takie bidwin. Crasem jest moje
 ale to by precie byta wielka
 nieprawda tak wythnoszyc' Hater.
 Co sobie dobra myśli? co to
 swery? A pytała mnie Preciwinia

Wszystko jest 2 — — powieściom i
nie jestem. Jak ja się mam? Of
nieobnie. W robocie w pracy stało mi
się nagle akropnie stało, rozwalił
najbardziej leżana w raturach
ten zapisał dwie medycyny, nie
nie urosła, dostał się zapach mierzwi
pienia i porost. Myślał trochę
że to meningitis (bo czułam takie
silny ucisk w głowie twój przy
i zamierzył się na drugi dzień ale
postanowił do niego i sam aby się
jaki więcej nie fatygował. Jak by
była zachorowała na te epidemie

to ~~to~~ mogło być właśnie i
 powrotem jakas moty niespotykane
 Nastrojeniu by to była pewna
 wyrost jak nieprzy. Kwasu mi ten
 lekko boki dwa dni w lórze
 leria, ale jsi w niedziele, uicior
 postam do Przewozny bo ona
 swista mi wot koniowego dla
 Hemi ratulnie i byt mi jsi znowe
 lepij. Wrotem boki si przypita.
 Niek mi lórze powie ory jak
 Priedy u niej jeroze bote, to ory
 musz jójci si przypita. Wtedy
 jak bytem, mi swiatem a lórze

ami słowacka. Kábris wólui tak mi
ile. A jak się quiesca (pisat
je się quiesca) to nie wólui, wlesty
jisi cullkiem nie wólui —
tak ile. Kábris ja

Róvia

20/4 cieszyn

Włocławek mi się nie udało przedstawić albo
 teraz do mnie niech. Czy tak? ciekawość
 bardzo. Albo całkowicie dlatego że mi
 się tak widać było przez, tylko nie
 wiem czy będą mogli jeździć w tym
 do jutra. Fotografuję sobie za bardzo dobre
 to na kartonie kolorystem. Wierzę
 że się nie da już zrobić nic specjalnego,
 woda, myślenie i wiele wyobrażeń;
 a tylko sobie nie wyobrażam że się nie

albo że się dwinę jutro. Czwarty może
się ciśnie do domu do tego. Listownie
dwinę jutro może być także starożytność
listem, że tam fotografic i jeszcze
coś więcej i bardzo się cieszy. Wczoraj
wzięto ją do Pruskiej w tej samej
sprawie co w niedzielną i zastępną
wzięto ją, tylko jej nie oblać, nie,
dekorować. Był tam tylko kilka
chwil. Tej nocy także trochę młotem
ale spokojnie, co wtedy bardzo pięknie,
Głównie pięknie. Wczoraj? Co było
nieco więcej dopiero później w domu

protowie czeruwa albo samwet w lipcu.

De wiohromie, wesotych swiat pa

Pekin

311/2

Ji wawraj minitum wogtas'
 do Pawa atugi list kłoty osto,,
 teornu napisanum, ale sic
 namyplidum - bo sic badeu.
 Budeu sic niewie' i,, tam' tak
 z duleka - badeu sic aby Pawa byt
 Paw. z ty oryginalnie onoj, sic to
 to co miie Pawa puste - wie niewie byc'.
 Skonwato' sui sic sic sokolowick' badeu
 to jisi badeu lipny jill sic kolowymy.
 Ja onoj' sic ja Pawa skobornu kanuowan
 i bawoglesknie, stornu Korywore
 Paw jest za duby - Paw powinien
 miie niewie'ic'. Dlascep' miie
 Paw tak kocha? To jest niewie'.
 Ja stornu Pawa Korywore, z oba,,

Łączy, chociaż nie chciałem aby
Dane między o „tem” wiodła
moje to wspaniałe bracie Dane między
przyjaciół, to ja i powiem - Riechy
ja nie mogę tego wyrozumieć.
No - i ja Panna - jęł dążyć
nie wiem, jakie jest powód
swoje. Jednak, to” nie wiem między
Część - dążyć i dążyć i jedne
milion jest powód. Długości
miejscowy program. Bo ja nie chciałem
być i jęł Panna bracie jęł powiem,
to bracie między takie bracie oży, jęł
Riechy nie chciałem się zobaczyć? Panna
ja między w czasie tej chwili nie rozumie
chcę mi się zobaczyć i jęł Panna
okazał, to między pędzić. Jęł
potrzebnie się wyrozumieć a ja bracie
dążyć w miasteczku Reissing.
chcę Panna tem komercyjny program
tak ja Torciej. Ano między program.
Jęłło między Panna między wa swoje
swoje. Długości Panna Panna

36
mnie się zdaje, że można być
zadowolony z tego co się ma
sowie listu. Uproszenie - i uprzejmość
są mi niezbędne, najskrajniej
że się nie znalazło, ale można być
tembardziej że ja przez sw. ducha
nie mogłem wieścią, że on jest
w Turcji. I list mój może nie być
jutro, ale górnym projektem projektem
i jenerał obalej i nawet niejedną.
Ale Pan będzie myślał że robie
jakiś wyrostek, a mnie się ośmielił,
tylko tak robie to zamowienie,
uprzejmie spokojnie. I obywatel że
ośmielił się mnie myśleć lepiej, jitem
niezadowolona a to przykro. Tak
bawie mi też przykro jest, że Pan
wogóle o wkradkach przytomny, że po
wieściotomnie że nie można się o sobie
Teraz Pan tak wyrostka wygarnie,
choć prawnie jest to niewiele, zwyczajnie
że Pan nie ma tej prawdy, że

ogromna rozlona tęsknota do
wyjścia z guberni wiatki, tak iż
to jest nawet niebezpieczne, iż
tam chodzą, bo jeszcze Kiechy
& Lena niekiedy gubie. To by
było. Dowiedzieli by się Pan
o tem że "Stawa polokop".

Tymczasem wybieram się na
wystawę Borne - Jureca. Pamięta
Pan wykład z rękopisów? Ja
sobie przypominam doskonale.
Przypominam sobie też teraz że
w wykładzie epirodami narodził się
bezpieczny wykład na owoce
skate, nawet też składowe i maki
po drodze. Pamięta Pan?

Jedyną wadą w życiu był Pan wtedy
adwokat wyjątkowy - proza temu
niepodobna. Była twój wtedy. Ale
już za chęć i za otępienie pamiętam.
Przepraszam? Gdzie szukać wody z
z wiatki letniej? Przepraszam
Ja nie szukam, tylko już. Przepraszam



1553 Telegramm.

Dem Boten übergeben am 13 JUL 190 8 30 Uhr Min. vorm. nachm.

Herrn Kapfenellenbogen
Walla 70/100

Bad Reichenhall 2

Königlich Bayerische



Telegraphenanstalt Bad Reichenhall

Aufgegeben in

Karlsruhe Nr. 10

W. den 3. III. 190

5 Uhr

Min.

vorm.
nachm.

abrymasowy ekspres

telegrafowa co zrobic

Telegramm.

Dem Boten übergeben am 12 JULI 1906 6 Uhr 45 Min. — vorm.
nachm.

Oskar Kutschenler
 Bergen Hillen 1309
 Fulwe

Bad Reichenhall 2



Königlich Bayerische



Telegraphenanstalt Bad Reichenhall

Aufgegeben in

Tartarowitz

Nr.

74

W. den 12 JULI 190

6 4 Uhr

20 Min.

~~vorm.~~

nachm.

Przemni od poniedzialku
zadnego list telegrafowar
czy nie chory

Łódź 30/11

Wierzę - że imo już bardzo
 grubo, ale nie mi się spoi
 nie chce, wprost nie spoi mi
 moze - a tylko berseum,
 nowo to prawdziwie kulturalne
 noki, kulturalne ze w sobie
 przyznajmy, rozumie przykrych
 ostrych się nie pamięta. Ciągle

jistem w stosownym miejscu
i nie wiem co pisać. Dobrze,
kiedyś się już narodził Pan
wstat. Jezuś się mnie doświadczył tak
śmierci swej, taki śmieszny jest
próba że się wkrótce doświadczy.
A kiedy jedynym raz w życiu przeszł
w tajemniczy sposób sobą samą
pamięć Pan, że jakś tam
i ten się wygadał - że, skąd
wcale nie tęskni jak to się
Pan wydał mi, skąd się
ciśnię i bardzo chętnym doświadczył.
A tak, pewnie tylko z siebie.

jisk wygłaska. Przyprawiam ci wy
 gładzi jwi jisk dabra do trocizy
 jwoteci. Gory jwore niz tontym
 varem ju chorobie i pewnie budziej
 jwore niz tontym varem bedri
 staricato swyje zimowu sory tak,
 jakby nigdy nie sicut loiz
 nie jwotajto. Niech Pan tyllor
 tymczasem nie dopustaje ci
 o jwore i nie danyjta wystrachie
 bez powolenia lekowu. cKwie
 manet sie nie tui testnie
 i niech Ono sobie wcale nie
 wystrachia i ci spotkany danim

bednie wolno wychodzić i ranim Kozel
dupetnie nie ustanie. Trzymawałbym
się już chyba na rancie i między
jimi między nie parobryła. Ję
bardzo, bardzo proszę, doklinam
na wysytku do Pana dogie
nie wyjdzie zawiesznie. Czy
tak robi? robi to Pan Oskar?
Ludnie się Pan mierzaw. Wnapieli
to już rancie do Pana tak mamie
ju inisimie, drabem dwin sąry
Oskar Oskar bo to budne
inimie. Wie wyjdzie zawiesznie?
robi to ośka nimie? Ję sobie
mianie je tak ale je nie nimie. Ażin



Telegramm. ^{23/9.05}

Oskar Katzenellenbogen
LM 40

Jos. Sch.

SAO-REICHENHALL 2



A. B. Telegraphenanstalt Bad-Reichenhall.

Aufgegeben in

Krynica

Abgefertigt den

23 1900 *7 17* Uhr Vorm.
Nachm.

Nr.

1773

den

1900

Uhr

Min.

Vorm.

Nachm.



List wyslawy dziwig

06

42

6/11

Poczta Polska
Postkarte. — Открытое письмо. — Carte



List dajico dris dostahen,
 take nastepny postu kottle
 z durne. dris jetro wozine
 soi. Ji jst mioro, jsi
 pown miorotny rapetere
 a mrie jsi - toki domerang
 na wyjwori m... l... m...
 Wdawniwo „Attika“ Stanislawów.
 Skilla Now jetro sa postoi na 2. etazie.

Wielunim
 Oskar Katrienellenbogen
 Reichenhall
 poste restante
 Bayern



Naśladownictwo zastrzeżone 1905.

Tartarów. — Тартарив.

25/vii 06

Jeżeli dobre
dopisy i obisz
i ołtynę. to to twoja jest lepiej
Christen obisz list pisano, wiesz
samot ab wie mychom

Sau u u u — „was die
Welt ist so weit, so reich, so schön
Christen obisz obisz, postkarte
formu, u doobu postkarte
to sygnatury obisz
2 kark. z obisz obisz. obisz
doobu obisz. obisz obisz
tylko pisar' obisz

Wydawnictwo „Artysty” Stanisławów

Рочтѡвка.

Postkarte. — Открытое письмо. — Cart



Wielunim
Oskar Krottenherbogen
Reichenhall
Villa Solve
Bayern



Zagroda huculska. — Huzulenhütte. — Загорода гудульска.
Tartarów — Тартарів.

Naśladownictwo zastrzeżone 1905.

Lambor 30/VII

44

Jak więc Diwo' to jestem tu od uszerej
wiecier, przyszedłem po przelaj
Henrysia mnie orektimata. A Ty jomno
Diwo'ku myslisz to jomno mi nie
spodniowala; to mi nie umiadem
sic dasta' to uil. Diwo' jest to kiplan
abyś Ty Diwo' przyszedł tu w plote
wiecier i to niedziel, orecinie
sunt bysimej worysey rurem przyszedla

na codziennym wyjeździe w górę
do Głogardu. Bardzo proszę wzywać.
Nie przypuszczali nawet, że ja mam
zamiar jutro wrócić. Jeśli byś chciał
przyjechać to proszę Cię bardzo Dziś
natychmiast po otrzymaniu tego listu
zatelegrafować bo jeżeli nie
ja wwieidby jutro popołudniu
do Bolechowa. Wskazać w kierunku
swoim proszę Dziś natychmiast
zatelegrafować. W poniedziałek sam
Poznań narem stał wyjechał. Dziś

była tu przez dwóch ulewn i ogromny
 orientacionimuntowym gredem, boje nie
 sie we Gornie labe, orys ty stoi byt
 pod starhem. Wsi Drisko jutor wresnie
 Hpari abys ani sie przychod tki do
 wyplacujacy. Jozra bys powiechint Open
 abys labe przychod, jessore ostur
 Wsi albr jutor Hama Karthe napise
 Pa de wistomij.

Rydz



23 24 25 26

28/8 samo

Krynica, nie wiem jak wyrost w
 si, stało się nie dostatek języczka listu.
 Wierzę, wyrost po doprowadzeniu Szwajcarskiego
 telegrafu i napisaniu nowego
 ale kiedy przypadek w sprawie
 byłby już wybudowana i listu wyrostu
 nie mogłoby - dziś już, inny
 a buntować się, ale może wierzę
 wiem, języczka i oddać list, inny
 wyrostu wyrostu.

adres: Villa Krynica
 Krynica Zródło

no mi wrem jik miyt daginai,
orenu wlasnie ten? Moje bilasie
moje, jenera tesp brukt aby si
2 byu listem co: stot. 4to wie
ory jiri ten wie jstchato. Habis
moje, no sie? Jak ja polie to
wrystka myste, tak doktorsie
predstorianu jik to ribas' orcha
na list to jst mi takie
hrosko pyjennim. Chciem
piosi to libri jenera w jom
miskitak: wicorem sekretom
ale bytem tak umowom
zi musistim rozturci: i porobim

spaci i dobre sie stalo bo moze
 by takie byt wymagane. Wskaz
 dibus' chcielibym pisac' choc' nie
 obrotom jeneru odpowiesci na
 mojej list. A dibus' to sobie
 postawila "stosowa" ciekawosc'
 na odpowiesci. Albo ja sie
 na to nie godze, nie choc' tak
 i jowi! Jaki sie dibus' chce w ogole
 i jaki sie chce wrowny i przedwony?
 Bo powr to dwa dni bylam ciagle
 niespokojna, swegolnie w nowy.
 Wier dibus' sie ja to jeneru moze
 nie uameton aby o Tobie nie myslis.

a ty jesteś taki bogaty i tak bogactwo
ostatek list napisales? Gdzieś tam się
jestem nie pamięci; jest tu coś
lewej; ale jestem całkowicie pewna
i do nikogo ani adresem się
nie bliższe. Chyba tu repro-
dukcja: redaktor "Gazety nowiny"
w Lublinie, bardzo porządku siemantki
zobacz jak choć jeden list ze mnie wiele
siewicie, dalej przetrwa to lepiej choć trochę
ze swoim numerem i jęzi konie.
Danie ze w różnych wiersz, które i niektóre
pisanie niektóre drzewce i dwie już
niezależnie które pamięć. - Czyżbyś
była już dawno nie u siebie i w powie
dziat? Czy Olawski odpisał? From odpowiedź

05 48

23/173 Krogini - meškila puzat.

Kobri: puzat churty wlebrtten
Tvoj list - tak mi si skrogini zol
zobit je tem wogolkiem wsi je
wiedziat - to puzat je je tie Krogini
Kridy tyte wozu wie puzat. Kobri
moje zobit ale wie ma clunia abeg
z Tobo wie sommarista, tytko z Tobo
sommarista. At tak mi byt puzat
ten woty tytko. Dognat tytko a
wie si zobit je je wie wie
jit dleup to jistem. Genn

Własny telegrafista? Czy nie prawi,
myślisz że się mnie coś stało? Czy
tylko oła pesy? alzy ja już
rozpoznałem napisano. Kabanich
moje bratwim malinkie jasi bedę
pisze tylko się nie małowic.
Nie wolno. Telegrafiarznie odpr
wzrostnie nie mogłem być na
proscie wstanie przy telegrafie
jest moja dawna koleżanka, sty.
pota o nas some rzeczy i jasi mnie
nawet doknerala. Kabanich stółki
nie małowic się być wolić to on
wtedy w cukierku. tobacypa? ctle

wierze kochani, boję się, że mi nie
 że jak nie dostaniesz teleprawa
 to sobie boję się co pomysłać i ile czasu
 się postawić abyś w jakiej sprawie
 przeszedł do teleprawa, moim
 faktom przypisać. Skoro się zwrócisz
 do mego kochanego partnera zamyśl i
 jutro ten list skomunikuj - przygotuj
 że jutro więcej napiszę. Kochani!

Do

Przebie

adres: villa Uszula, pensjonat
 Dembiński

Tartarom 8/11

Nieobiciela popotudnia - fajite obis
chyba jak codzien na spacer
droga jsi wyprajins, droga do
Kortku i na Gblonice powo.
draga. Jsi miedzi dziesiesi wry
obis dawa podat. Chyba i
u Lieki taka sama przyda
teroz, nawet je jsi wyprajins
w tej chwili, naim to potowa.

Domniest się. Dnis jw
tyobien - obie Ci w tej chwili
to samo na mysl przychodzi
Cwie ! u ! Pokie Stigie
presingjice się u, ty
wiesz co to maoy. We
pode Ci nie piastem ale
ampibtem a Tobie dwie pod
wiewer. Byta ciekawym poposta
Tiedriobem nad sieka, walczeni
wobem się w smu glosiny
i gwołbny, wptogwatem się

Wyrób

Galicyjski

w reke, mimidem do's' glosno jiles
 skro do Pielce, ale jersho
 nie stoprat, to ti nie powtore
 wrota jsi dris nie dze wcale
 abji wiekhat. Kwiarty barwa Polne
 tubery i wiektere lilia
 jersze dris zinne. Zpochodzen
 wiektere obratki odswara i wytkam
 wiektere artykuly. Kwiarty odswara
 barwa micioptini iu poerte
 a wteoty zresceptnie, najsielam
 more zopomni i in ani nie
 napisze. (Zinn odswara leji) et

Wielmożny

11/VI 06



Oskar Habermellenbogen

in

Lwów

ul. Zyblikiewicza

1.27



Tartu 11/11

Oba listy i kartke obis' dopisov mi
 oledano. Oban. Linn udaje mi pi
 dial da muise, udavot mi pi to
 to kri na dooren. Je jostem tu
 dopis' Apokojin a de mi mi jost
 obore, de mi jost naust profka
 to cartkian naturalne i tem barstij
 profka de udaje mi pi jost kias
 tu na muise, de na udavot

mi ta cota krasnyj dšre mi
wplynie i najbrudnij mi pnylko
z wšnyj pnylkoj, dy z wšnyj
nypli, dy je tem uiein. Trosta mam
mieroty poloj, lytko lytko mi wšnyj
troche uieinid i zentep otko
mierkat w tym poloj tem
mierwiny dšer. To bawo
smierne, to w kšidym ciimpy
poloj mozi kšidji jšwre uieinid,
šiejni mierkai i dy dšer

mogły by coś kupić choi fac
 jidem drien by nicem? Tytko
 proce sie nie j'nioci. Zwolowem
 to miroskani bez rozpunajiego
 kruski i bez zwolowem "popyt"
 Jak to bedzie po niemiecku? co?
 Byt wlosini wlosy na stryci ten
 Krotkowski a je sie do niego pofte.
 Wym tydz klony sie nuno, zaspie,
 kowas' chiedi przy drukarni miroskani
 wiec mi go wkarabi i pozbawim

i odrozu jakój u mił wprzejtem. Kładzie
trochę wietem. Pseki Lwio jest miłknie
k potra mi porytwa te wrony chinielie
ostotne wrony Ghepa, co' dżdżego
Lwio ma suwit ze sui da i miie
jenera jakies polskie dore, try kniocki
zeloje sui je ze Lwio ma. Poda je
kora wyppowowa, norenia. Lwiocka
jichai tytko dnieu, unwiec' na
siebie. Moie Ci bede trocha odpowiedras.
Chese? W kuzetku suwie ple Ci na
droge moje stajpostumienstwo z satery
pocem, oby Ci bna zdomia garbelianu
porytwa. Lwio: Moie jenera uopierai
poda stajpostumienstwo. Poda Lwiocka
Moie odpowiemie' gnieu tytko listu. Witka

boje nie awantur bo ich ten powiad. lepsze imczenie, to u nich
dobroscie. Naszele nie Tartarow 14/11
rura, miaz by on fie w to
winnosci, dnie by to pto zabrac to nie uwiad. je cos
takie op. miaz by w pokoju na powie oglystym.

Worowj euty dnie i dnie wjorekwa
Dru listu. W pomieszkiet dachtem
ostatni list piazny w polate. Boje nie
je miaz cos zaginiet. By dostt Dru
moja karta w mieszkiet (wystan w
piatet) a garet (list dy wstt k usrowj?
(piaztem w mieszkiet) By miaz potwornit
Dru nie piazs abj miaz ukaroi za to ze piazs
nie piazs dret? piazs to, to dretkup. dretm ale
byt tytto piazs dret. dretkasa byt, jak on Dru
dret? Teraz piazs a piazs piazs
express: w pokoi odkrytem w piazs
(a miaz euty piazs) piazs to by je je reka
je tresi i ledow piazs awge) odkrytem roje
dretkup, obrydliwego odkrytem. Jak stnd uiaz?
Dretkup na piazs, dretkup 20 st. jak to
dretkup, piazs je dretkup w piazs kiazs kiazs dretkup
piazs, piazs je miaz wielki dretkup, je je dretkup
piazs je miaz miaz dretkup ale jak to miaz?

Mozliwosc in
by piazs 15 st. wjorek
piazs w 8 5 st.

Tartaróv

N^o 29

Express

Wielomirny

11/7 06

TARTAROV
11



Oskar ~~Hatler~~ *Hatler* Merbogen

Reichenhall

Villa Salve

Bayern



Listy tu dostał
 zanim mnie tu
 było namię.

Tartarow 14/VIII

Póracz coby tydzień ostojni byłem
 polkiem mieszczewem. Z mieszczewem
 dawać się potu i dawać się. W
 mieście po stryżnawie listu od Cuius
 osiwożymu gospodarowi ió pór to
 obrotu mi nie ma i nie będą u niego
 mieszkać, on ma to i Krynkiem nie
 omnie wziętych wziętych i ó to
 nie mi obrotu. Ó i mieszczewem
 mieszczewem po dobie i udaniem się do
 mieszczewem mi nie ma ó wcale, i
 ó pór w imieniu i polecenia K. ó
 (nie omnie am pór mieszczewem i
 w imieniu Cuius i mi wien ó to dobie.

by jiloi jw rowoltt alle jomigt. En
pouprekt juppij weranj ale sin byt
a j- druzi one, sin byt bym tu jwi de
miejp uolwa her wygledu na to by
miejt by. Myjsthem i ^{sin} etre juppij
miejt olwesp i jw mawrowidant & mieda
tu & famulio, uarywa jw Bytornak ony
Dworak re Stenis.) Wadno jw & sin
juppij i a jw & tym mawrowidantem
miejt m owolte ale juppre juppij
Owedaj w jiotek, (sin romawistom
& mimi jowu wrole) kiejty kistom
sin owolte listy on mowi, jowen tag
sin Brief Fol. das ist yn apiel", i to
aperyalupj trow a jowmij kiejty jw

poręczył im (je było on ballone
 on ma dole) on juste, waren ce gute
 Nachrichten. Je am troch, magestanden
 a on sie tak obratit zi mi sie joi mi
 ktrine. Ofte mozelint spottat mmi
 weraraj am stary, pryszypit zi cui
 smigt by to byt baser wazety, zi
 pryszypit jiter raw. Cuten zi mu,
 fiot 2 mmi to spowem ommenai
 i nerywisi kiety obraraj fonyast
 mi byli ucate rohinem, jakot q orre.
 kiwali. Opholat i nerywem i
 mowit zi to by sie dlat wyfta
 usenai, je am ab powiedziom
 zi amam joi wotret do tej poloji, de

mi tu joi mialai anemotivare i ogy en
unara sie h mi doie 20 et. Du natu,
galnie unara de colkiem doie i ze teyo
gospodaru ma ovis phi zoprosii 2 min
pomoi. Nie wiem wiec jezere jik to
wygodnie. Napide zasa jik sie doviem.
O inijst ovesade, o wrysthem
whicivri napide mi i inijst ovesade
ovis jezere mi anje, anam jezere ciedi
20 L do Lvir. Navet bym sie ovis
skroije foed Jaba mie anje, Minidru
2 foed ten tybriem u mysthem single
jny, mie jstafithem unodej. Doje si
se bedai jik Lvir ten doviem astony
jordi se koncluvri u odobahovriem, do Gleid.
ji mie choe by, bo to anektorym bovru jektu
do unari belan? inove by gubrii anidriij, tylla
mi do Gleid, bo anje se ten by mi jik doviem. Rikta

18/4

Misi si, otis pismom, do imog
 oznakom. Imalostim jokij omanet
 Rodny w willi Pomaszkina obok
 willi Mikolajow. Na tej kartce
 ktora Lwio jessore z pismom postatim
 jest edoje omi sij willa Mik.
 i trode widoi te wtracim.
 Theint bym karow aby Lwio
 powhiotomut naorehnikow. Co
 ten Suchomel amisi sobie omjlei

O muii Luro, tak muii obgadajubi
do muez nadrewoient 2 famitio
i fuzpiciotni i gospodar 2 fuzy,
ficiotni, so on tobi amui o
muii mylei ai amui fuzkro
wuzgath amui fuzkro. He to
wksimie wuzgath tak wuzgath
Luro Luro Luro. Oh jak muii
to wuzgath. Oio fuznazimioj
Kulnie, tu tobi wiecej detum
jak propoty. Luro
pa
Luro

Oy Luro ostem list pient a tolot,?
bo ten laster listy gim.

adressoriar' pona, ville Promosthian

Tatarów 19/VII

60

Mój drogi! Dział. włośnie try
lyceum jak tu przyjechał.
Dotychczas otrzymaliśmy jeden
list od Ciebie z wyrażeniami
do urodzin który się skrył
z moim listem datowanym
30/VII a wysłany pierwszego lipca
Pragnęłam że pisasz jeszcze coś
więcej później i że mnie się doświ,

postobnie jak ostatego roku niektóre
 listy zaginęły. Czy wyjeżdżesz
 do Turawiny? Twierdziłam że
 was i pamiętam was. dokończ w tym
 miesiącu i wiec nie ci nie stoi
 na przeszkodzie. W wiec gdybyś
 miał wyjechać trzeba by oddać
 moje futro w przechowanie
 do sklepu Kępczowskiego. Dziękuję
 za kwiaty i srebrki. Kwie
 były przepiękne, cudownie
 opakowane i przesyła w tym
 dniu jakoby dopiero świeża cięte.

La
 Piłty

To know meville pop.

62

Wojciechowski najwazniejszy i odrazem
zawieszony niestety jakiej utracie
w tygi Swietokoscielnie do ktorej
poinform. Jedyne znaczenie bylo, jest
nie wypracowanie i jest nie ich
nie wiem jak to wypracowanie. W tym
nie wypracowanie jakiego rodzaju
nie wiem jak to jest nie wiem jak to jest
nie wiem jak to jest.

Rita

nie wiem czy wypracowanie jakiego rodzaju
nie wiem jak to jest. W tym wypracowanie
nie wiem jak to jest. Dobre Swietokoscielnie.

Wielmożny

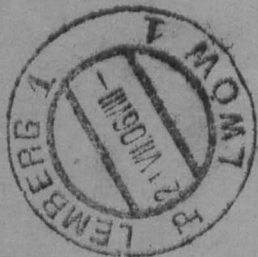
20/III 06

Oskar Koutnerellenbogen

we

Lwów

Lyblikiwiczów Nr. 27



22/VII

Jsi mi Lino, jsi mi mnam wolu
 ani pa ani jester mnam
 chory, nie jsi mi wsem tytko to Lino.
 Nie moge sobie wyobrazić aby
 ta kawałek czy w ogóle powietrze
 km mogło tak skosztować, myśle
 że mnie te wieczorne spacery do
 portu, w górach, wieczornymi
 ranami w ogrodzie wily, i w ogóle
 spaceru w deszczu i niezapomniać mi
 skosztować. Ode teraz jsi mi przybawie

skosztować czy to lepiej teraz? Ode Twoje listy
 w cieniu światła bliżej. Sorka

nie rekwi. Mój stanem Cui
nie miałem tam drugiej prostej
czciotą by Cui jak najprędzej
rozjechał i to mi na Monachium
jechał tam, tylko gdzieś mi do
Tyrolu, do jakiegoś miejsca gdzie
powietrze Tyrolu. Niech Cui
powie Goldach. jak rozprawić był
poczciwy rok, to do Reichenb. przyjechał
dla zupełnego wyzdrowienia, po prostu
ziewał gdzieś wyjechał, zebrał się
Główniejszy i on był także do
wyjrzolen do Reichenb. i niech

Cuius tu ego mihi prostrati quibus
 terra prostrati. Mihi tu etiam
 si Cuius pro eo in Reichen. Mihi
 huius, jerehi sa vopemiole. Mihi
 Iovae mihi, quibus Cuius. Et
 stans vopemiole prostrati
 jerehi pro eo duo duo prostrati.
 mihi vopemiole mihi duo duo de parte.
 Cuius mihi. Cuius. Mihi tu duo duo
 huius. Et mihi vopemiole. Et in
 restans mihi vopemiole. Mihi
 tu duo i demum. Terra tu
 huius vopemiole. Mihi pro in

innij wille jk Euro jisztem. Alister
bke kaptj, unisiter si pomeio
z pokoji na dole, na gire, ale joi nie
bede opriszwolu a ten doktidnie. Do,
typhera tommytura nie misim dorduego
Towe miskeji obk unie z kowce
dnie rokiny, p. b. m. try studentki
ale obk unie nie pomeioji. Cuzegij
diedy jedriatem bke w restourcji
pnesk-wita dozy jedna dnieyem klij
joi pneskem dnuwaristm, pomeio tu
do unie, pnesk-wite p. z unie
una z wiskanie (z Fortowm) i pomeio
abyu pomeio do unie. Pomeio
sej by pomeio do unie. Jest to
barka zdaje unie si synyqutyerna
dnieyem, p. k. studentki z Fortowm. Cuzie
dnie doktidnie. Alister w nastepnym kici e. pomeio

Fortson 24/VII

Cuius pueri si di. colituris legij,
 ja tie ra to - Cuius a dno dy dno
 di legij? ponit ror. Hui
 dno, dno, ale dno ra to
 punitaj ale, is annis tena
 unvian' aby? karitaj chnito
 di si stvato legij. W miednle
 to pisset, a ja vtr'ime pntem
 si w miednle dy li legij,
 erudem to, ale chnitem stpuit
 od Cichie. Cuius jerebi by po kille
 dnoit' me st' si dnoit' legij.

to też wrogiemu no. walcia straty
pimierne amty Curo 2 Reichenk.
wzjedhas i gubris wypoornie i lewpi
sie tylko powietrem, tak mnie
nie zdaje byt by najlepší. Dowa
nie jeone lekara poradzi, neary,
wici kpij jikropi obego.

Dowa Curo aby pil dwoi anteka
i aby mi chowit w okornu. hit
tak miy Curo, barba tie pona.
Kupumistm Curo przedworej angpici
jok to sie skawogt 2 kintens
miorlsiniam. Nie wie dypstribem.
Dotychczas tego pokaje wie wyrajeli.

4 nim. tua. Kapannimben takri mapisan
zi w obes teyo zi musidim si tutaj
(opisi tera mioskomi) premise' da unipa
sullam sinop jokopi, zi q' wriethu
tylko ma dur tyobruie, tuk da bueap
erwartap pierpua i pierij awie ma
tyobruie da joremow i do jurowa. Ote
mugile zi i tu tyobruie jori tu wriethu
Kob pietnostaj uosam. Ni eruje,
te wale siluejira awi utowora; w
taj switi chieanthu jorew edaje awi pi
sori porwidrie' ab awi pamiethu. Tu
tuk od kille du, ale to prejadri. A pieri
cheer jori koriewuie uesrie', to puer
ten coty eras tutaj byt' h' i jest gony'
awie samutur. Noie awi si tylko edaje
zi ni jestem siluejira to eruje jik karisaf
otwony spacer orerua. Da tyja awi ni byt' kild
awie. ~~awie~~

67

Kielmorung
gosv

27/4 05

Oskar
232
Kathrenellenbogen
Zurück
Reichenhall

Krynica

N^o 95

Annahme
verweigert.
refusé.

Villa Lodze

Handwritten text, possibly a recipient address, written in cursive script.

Handwritten text, possibly a name or sender information, written in cursive script.



30/7 08

Wielmożny



Oskar Katriellenbogen
ul.
Lwowie

ul. Ryblikiewicza C. 27

8/7 05

morning

Herrn Katerellenbogen

ReichenhallBayern

Villa Salve



84 08
43 - 25
43 - 05

No. 6

70

20/4.05

Wielmożny



Oskar Hartmannellenbogen

Russin-piccolo

Nr. 574

21/3.05

7/2

Wielmożny



Oskar Kontrenellerbogen

Lussin-piccolo

Nr. 574

Wielunig

14/4 05

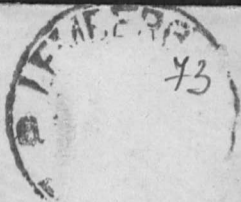


Oskar Katzenellenbogen

Lussin - piccolo

Nr. 544

14/3 05



Wielmoritz

Obst- Katenellerbogen

Lussin-piccolo

Nr. 574

4
Wielmoirny

H/3 05



Oskar Paternellerbogen

Lussin - piccolo

Nr. 574.

Wielmoirny



Oskar Katerellenbogen

1/3 05

Lussin - piccolo

poste restante

Wielmoirny

31/3 05



76

Oskar Katernellenbogen

Lussin-piccolo

nr. 574

Wilmöring

28/2 05

77

Oskar Katernellenbogen

Lussin piccolo

poste restant

Wilmoxing

27/2 05 78



Oskar Katerellenbogen

u

Lwow

ul. Rygnarska 11. A.

79

4/1 05

Wielmożny

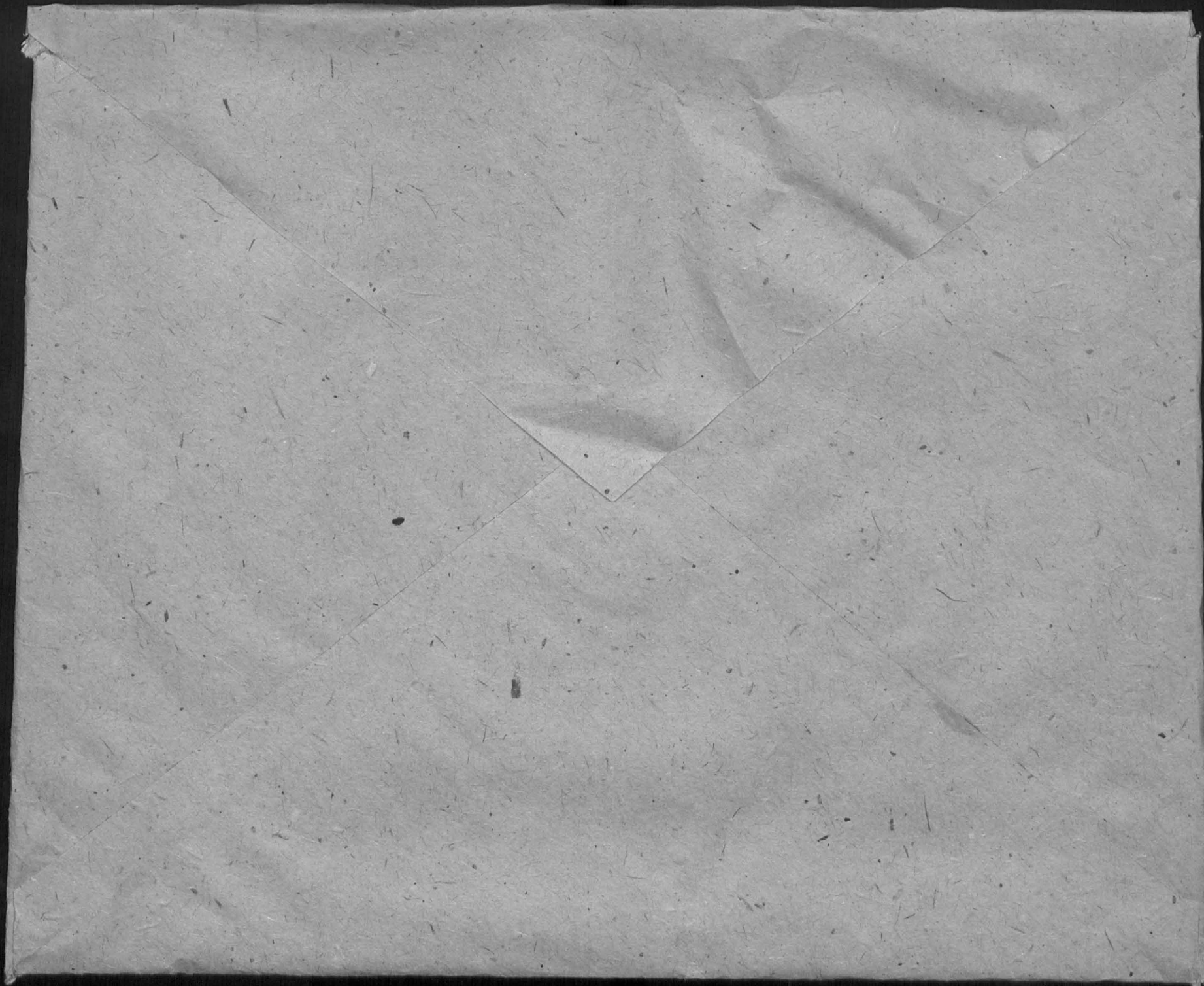


Chary Katerellenbogen

ux

Lwów

ul. Hrymurtowska 11. A.



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.